

# 这是什么？

- 有关于无家可归露宿的更新城市条例，已获得 Portland City Council（波特兰市议会）所批准。
- 已于 2023 年 7 月 7 日生效。
- 这并非一项「坐与躺」的政策，而只是用作规管在营地的露宿行为。



# 替代庇护点

- 在 City of Portland（波特兰市）运营的安居村（SRV）及临时替代性庇护所（TASS）地点，不允许在无预约的情况下进入。
- 要进入这些地点，只能通过与市府有合作关系的外展工作人员转介。

扫描下方的二维码获取详细的地图、服务指南及更多信息。



# 无家可归露宿政策的信息

City of Portland（波特兰市）已更新城市条例，以变更露宿的规则。



我们理解到露宿规则的转变，有些人可能需要一些时间来适应。

请保留此 信息。

通过提供这些转变的概览与及资源，本指南将为目前无家可归的人提供支持。

# 这是否对我有影响？

- 如果您有住所或庇护所，您不能在 Portland（波特兰）露宿。
- 如果您**没有**获得住所或庇护所，在遵守新露宿规定的情况下您可以露宿。


## 时间


- **上午 8 时至晚上 8 时期间，不得在公共房产上扎营露宿。**
- 上午 8 时，您**必须**将营地拆卸，直到晚上 8 时为止。
- **只有**个别人士在无法从其他途径获得房屋或庇护地点的情况下，才允许于晚上 8 时至早上 8 时这段时间进行露营 / 露宿。


## 强制执行


- 外展团队将会参与教育及联系服务。
- 分阶段实施的方式，在 2023 年秋季开始强制执行。
- 违反规定者将会收到 **2 次** 初始警告（信息刊载于更新规例上）。
- **第 3 次** 违反规例可能会导致罚款或监禁，
  - 地检处会专注服务方面的联系。


## 露宿规定：


不得在公共房产上露宿（早上 8 时到晚上 8 时）

 不得使用气体暖炉或生火。

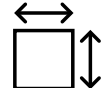
帐篷不得阻塞大厦的出入口。

 不准弃置垃圾或有害废料。

不得于学校、托儿中心或城市庇护地点的 250 英尺范围内露宿。

 帐篷不能损坏环境，尤其是大自然区域。

不得在城市公园内露宿 

于帐篷外存储个人物品只限于户外空间的 **十平方英尺** 范围内。

不准在行人步道上露宿。

## 其他资源

- 请致电 211
- <https://rosecityresource.streetroots.org>
- <https://johs.us/emergency-shelters/list-of-shelters>
- <https://www.multco.us/behavioral-health-resource-center>

